



# Bote für Tirol

AMTSBLATT DER BEHÖRDEN, ÄMTER UND GERICHTE TIROLS

STÜCK 42 / 187. JAHRGANG / 2006

HERAUSGEGEBEN UND VERSENDET AM 18. OKTOBER 2006

## AMTLICHER TEIL

Nr. 1195 Stellenausschreibung, Besetzung einer Stelle als Ausbildungsarzt/-ärztin an der Univ.-Klinik Innsbruck

Nr. 1196 Stellenausschreibung, Besetzung der Stelle des Sprengelarztes/der Sprengelärztin beim Sanitätssprengel Fügen

Nr. 1197 Verordnung über den Abschluss des Baulandumlegungsverfahrens „Weidach“ in der Gemeinde Ehrwald

Nr. 1198 Verordnung des Amtes der Tiroler Landesregierung über die Jugendzulässigkeit von Filmen

Nr. 1199 Kundmachung des Amtes der Tiroler Landesregierung über die Bewertung eines Filmes

Nr. 1200 Kundmachung des Amtes der Tiroler Landesregierung über die Bewertung eines Filmes

Nr. 1201 Kundmachung der Bezirkshauptmannschaft Innsbruck über die Erklärung von 17 Stieleichen und einer Sommerlinde in Kleinvolderberg zum Naturdenkmal

Nr. 1202 Offenes Verfahren: Laufende Reinigung von Landesobjekten in Nord- und Osttirol

Nr. 1203 Offenes Verfahren: Tischlerarbeiten für den Neubau und die Funktionsadaptierung der Landessonderschule Kramsach-Mariatal

Nr. 1204 Offenes Verfahren: Verdunkelte Vorhänge für den Neubau und die Funktionsadaptierung der Landessonderschule Kramsach-Mariatal

Nr. 1205 Offenes Verfahren: Beschilderung für den Neubau und die Funktionsadaptierung der Landessonderschule Kramsach-Mariatal

Nr. 1206 Offenes Verfahren: Lüftungsinstallationen für das Landhaus 1 – Neubau/Generalsanierung in Innsbruck

Nr. 1207 Offenes Verfahren: Sanitärinstallationen für das Landhaus 1 – Neubau/Generalsanierung in Innsbruck

Nr. 1208 Offenes Verfahren: Wärmedämmung – Rohrisolierung für das Landhaus 1 – Neubau/Generalsanierung in Innsbruck

Nr. 1209 Offenes Verfahren: Heizungsinstallationen – Raumkühlung für das Landhaus 1 – Neubau/Generalsanierung in Innsbruck

Nr. 1210 Offenes Verfahren: Sprinkleranlagen für das Landhaus 1 – Neubau/Generalsanierung in Innsbruck

Nr. 1211 Offenes Verfahren: EMSR-Ausrüstung für den Abwasserverband Stams und Umgebung

Nr. 1212 Offenes Verfahren: Malerarbeiten, Tischlerarbeiten, Bodenlegerarbeiten und Fliesenlegerarbeiten für den Erweiterungsbau beim Pflegeheim St. Johann i. T.

Nr. 1213 Offenes Verfahren: Fenster und Fenstertüren aus Aluminium für die Aufstockung und Generalsanierung der Bezirksstelle der Wirtschaftskammer Tirol in Kufstein

Nr. 1195 • TILAK - Landeskrankenhaus-Universitätskliniken-Innsbruck • Personalabteilung II

### AUSSCHREIBUNG einer Stelle als Ausbildungsarzt/-ärztin

An der Klinischen Abteilung für Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie des Landeskrankenhauses Innsbruck - Universitätskliniken gelangt frühestens ab 2. Jänner 2007, vorerst befristet auf ein Jahr, eine Stelle als Ausbildungsarzt/-ärztin zur Besetzung.

**Anforderungen:** Doppelapprobation (absolviertes Medizin- und Zahnmedizinstudium oder absolviertes Medizinstudium und abgeschlossene Ausbildung zum Facharzt/zur Fachärztin für Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde).

Bewerbungen sind bis spätestens 8. November 2006 in der Personalabteilung II des Landeskrankenhauses Universitätskliniken Innsbruck, im Gebäude der Frauen- und Kopfkliniken, Erdgeschoss, Anichstraße 35, einzubringen.

Der Bewerbung sind der Bewerbungsbogen des Landeskrankenhauses Universitätskliniken Innsbruck, Kopien aller relevanten Zeugnisse sowie Kopien von Bestätigungen früherer Dienstgeber beizulegen.

Der Bewerbungsbogen kann über das Internet unter der Adresse <http://www.tilak.at> in der Rubrik „jobs“ heruntergeladen oder über unten genannte E-Mail-Adresse angefordert werden.

Gemäß § 7 des Tiroler Landes-Gleichbehandlungsgesetzes 2005 werden qualifizierte Frauen ausdrücklich zur Bewerbung eingeladen.

**Nähere Auskünfte:** Mag. Gabriele Forster M.Sc., Personalbereichsleiterin, Tel. 050504-22038, E-Mail: [gabriele.forster@tilak.at](mailto:gabriele.forster@tilak.at)

**Ausschreibungsnummer:** 00000184, **Vakanz:** 30016176.

Innsbruck, 10. Oktober 2006

Nr. 1196 • Sanitätssprengel Fügen, A-6263 Fügen, Hauptstraße 300, Tel. 05288/62275-16, E-Mail: [gemeinde@fuegen.tirol.gv.at](mailto:gemeinde@fuegen.tirol.gv.at)

### STELLENAUSSCHREIBUNG Besetzung der Stelle eines Sprengelarztes

Beim Sanitätssprengel Fügen gelangt die Stelle eines Sprengelarztes/einer Sprengelärztin zur Neubesetzung.

Der Sanitätssprengel Fügen umfasst die Gemeinden Bruck am Ziller, Schlitters, Fügen, Fügenberg, Hart im Zillertal und Uderns.

Der Sanitätssprengel Fügen hat nach dem Ergebnis der Volkszählung 2001 eine Einwohnerzahl von 9.540 Einwohnern.

Für den zur Neubesetzung gelangenden Sprengelarzt/posten ist der Sitz im Sprengelgebiet, wo der neue Sprengelarzt/die neue Sprengelärztin auch seinen/ihren Wohnsitz zu begründen hat. Ausnahmen hievon können von der Landesregierung nach Anhörung des Gemeinderates (des Sprengelausschusses) und der Ärztekammer bewilligt werden, wenn die Erfüllung der Aufgaben des Sprengelarztes, obwohl er seinen Wohnsitz nicht im Gebiet des Sanitätssprengels hat, gewährleistet ist.

Die Anstellung und Entlohnung erfolgt nach den Bestimmungen des Gemeindegleichbehandlungsgesetzes 1952 durch die Gemeinde Fügen.

Bewerbungsgesuche sind binnen vier Wochen – vom Tag der Veröffentlichung dieser Ausschreibung im Bote für Tirol an gerechnet – beim Sitz des Sanitätssprengels Fügen, das ist das Gemeindeamt Fügen, einzubringen.

Dem Bewerbungsgesuch sind folgende Unterlagen anzuschließen: Geburtsurkunde, Lebenslauf, Rigorosenzeugnisse und Promotionsurkunde (eventuell beglaubigte Abschrift) sowie ein Nachweis der erforderlichen Krankenhausbildung und über die bisherige ärztliche Tätigkeit.

Fügen, 13. Oktober 2006

Für den Sanitätssprengel Fügen: Bgm. Walter Höllwarth

Nr. 1197 • Amt der Tiroler Landesregierung • Ve1-4-807/1-24

**VERORDNUNG  
über den Abschluss des Baulandumlegungs-  
verfahrens „Weidach“ in der Gemeinde Ehrwald**

Das Amt der Tiroler Landesregierung als Umlegungsbehörde I. Instanz schließt gemäß § 84 Abs. 8 des Tiroler Raumordnungsgesetzes 2006 – TROG 2006, LGBl. Nr. 27, das in der Gemeinde Ehrwald mit Verordnung des Amtes der Tiroler Landesregierung vom 25. Juli 2006, Zl. Ve1-4-807/1-7, für die nachstehenden Grundstücke in der KG 86008 Ehrwald eingeleitete Baulandumlegungsverfahren „Weidach“ ab:

EZ 123 – Gst. 2029 (Teil), EZ 344 – Gst. 2027, EZ 966 – Gst. 2427/6 (Teil), EZ 1039 – Gst. 2028 (Teil), EZ 1098 – Gste. 2427/7 und 2427/8 (Teil).

Innsbruck, 9. Oktober 2006

Für das Amt der Landesregierung: Salchner

Nr. 1198 • Amt der Tiroler Landesregierung • Ib-24562/253

**VERORDNUNG  
des Amtes der Landesregierung  
über die Jugendzulässigkeit von Filmen**

Gemäß § 21 des Tiroler Veranstaltungsgesetzes 2003 wird nach Anhörung der Jugendmedienkommission beim Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur die Jugendzulässigkeit von nachstehenden Filmen wie folgt festgesetzt:

**frei ab dem vollendeten 6. Lebensjahr:**

„Mit Herz und Hand“

(Constantin Film Holding GmbH, 3.500 Laufmeter);

„Eine unbequeme Wahrheit“ (UIP, 2.648 Laufmeter);

„Lucas der Ameisenschreck“ (Warner Bros., 2.432 Laufmeter);

**frei ab dem vollendeten 10. Lebensjahr:**

„Step up“ (Constantin Film Holding GmbH, 2.818 Laufmeter);

„Die Super-Ex“ (Luna Film, 2.643 Laufmeter);

**frei ab dem vollendeten 14. Lebensjahr:**

„Ich bin die Andere“

(Constantin Film Holding GmbH, 2.842 Laufmeter).

Innsbruck, 9. Oktober 2006

Für das Amt der Landesregierung: Hamdani

Nr. 1199 • Amt der Tiroler Landesregierung • Ib-24561/276

**KUNDMACHUNG  
des Amtes der Landesregierung  
über die Bewertung eines Filmes**

Aufgrund des Gutachtens der Gemeinsamen Filmbewertungskommission der Länder vom 6. Oktober 2006 wird gemäß § 2 Abs. 6 und 7 des Tiroler Vergnügungssteuergesetzes 1982, LGBl. Nr. 60, nachstehender Film wie folgt bewertet:

**mit „sehenswert“:**

„Mit Herz und Hand“ (Constantin, 3.490 Laufmeter).

Innsbruck, 9. Oktober 2006

Für das Amt der Landesregierung: Hamdani

Nr. 1200 • Amt der Tiroler Landesregierung • Ib-24561/277

**KUNDMACHUNG  
des Amtes der Landesregierung  
über die Bewertung eines Filmes**

Aufgrund des Gutachtens der Gemeinsamen Filmbewertungskommission der Länder vom 9. Oktober 2006 wird gemäß § 2 Abs. 6 und 7 des Tiroler Vergnügungssteuergesetzes 1982, LGBl. Nr. 60, nachstehender Film wie folgt bewertet:

**mit „wertvoll“:**

„Eine unbequeme Wahrheit“ (UIP, 2.630 Laufmeter).

Innsbruck, 10. Oktober 2006

Für das Amt der Landesregierung: Hamdani

Nr. 1201 • Bezirkshauptmannschaft Innsbruck • Zabl 2-528/4-2006

**KUNDMACHUNG  
über eine Erklärung zum Naturdenkmal**

Die Bezirkshauptmannschaft Innsbruck hat mit Bescheid vom 18. September 2006, Zl. 2-528/4-2006, 17 Stieleichen und eine Sommerlinde auf den Gpn. 153, 147/1, 150/3, 147/3, 134/2, alle KG 81017 Volders, sowie auf den Gpn. 34, 41/2 und 43, alle KG 81009 Kleinvolderberg, gemäß § 27 des Tiroler Naturschutzgesetzes 2005, LGBl. Nr. 26, zum Naturdenkmal erklärt.

Dieses Naturdenkmal wurde am 18. September 2006 unter der laufenden Nummer 90 in das Naturdenkmalbuch des Bezirkes Innsbruck-Land eingetragen.

Innsbruck, 18. September 2006

Für den Bezirkshauptmann: Gökdas

Nr. 1202 • Amt der Tiroler Landesregierung • Liegenschaftsverwaltung

**OFFENES VERFAHREN**

**Laufende Reinigung von Landesobjekten**

**Ausschreibende Stelle:** Amt der Tiroler Landesregierung, Liegenschaftsverwaltung, Neues Landhaus, 6020 Innsbruck, Eduard-Wallnöfer-Platz 3.

Ausschreibung im offenen Verfahren I/2006 der laufenden Reinigung folgender Landesobjekte:

I) Erziehungsberatung Imst,

Dr.-Carl-Pfeiffenberger-Straße 14, 6460 Imst;

II) Nationalpark Hohe Tauern, Kirchplatz 2, 9971 Matrei i. O.;

III) Straßenmeisterei Matrei i. O.,

Virgentalstraße 23, 9971 Matrei i. O.;

IV) Straßenmeisterei St. Johann i. T.

Dechant-Wieshofer-Straße 67, 6380 St. Johann i. T.

**Die Anbotsunterlagen** liegen ab 20. Oktober 2006 im Neuen Landhaus, 6020 Innsbruck, Eduard-Wallnöfer-Platz 3, Erdgeschoss, Zimmer 506, auf und können gegen Einzahlung von € 15,- bezogen werden (Barzahlung in der Amtskasse, Zimmer 527, oder Einzahlung auf das Konto Nr. 200 001 000 bei der Hypo Tirol Bank AG, VAP 2 020011 8051 002).

**Angebotsabgabe:** Die Anbote müssen bis spätestens 13. November 2006, 10 Uhr, in einem verschlossenen Briefumschlag, im Neuen Landhaus, Erdgeschoss, Zimmer 506, vorliegen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet.

Später einlangende Anbote werden nicht berücksichtigt.

**Tag der Absendung** an das Amt für amtliche Veröffentlichungen der EU: 25. September 2006.

Innsbruck, 12. Oktober 2006

Für die Landesregierung: Zangerl

Nr. 1203 • Amt der Tiroler Landesregierung • Vid2-1503-2/258-2006

**OFFENES VERFAHREN**  
**Tischlerarbeiten (Möblierung eingebaut)**  
**für den Neubau und die Funktionsadaptierung**  
**der Landessonderschule Kramsach-Mariatal**

Die Anbotsunterlagen liegen ab sofort (Übermittlung der Zahlungsbestätigung per Fax – 0512/508-4105) im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse 1–3, Zi. 225, Tel. 0512/508-4101, auf und können gegen – für den Empfänger spesenfreie – Einzahlung von € 10,- bezogen werden (Konto der Landesbaudirektion Innsbruck Nr. 200 001 167 bei der Hypo Tirol Bank AG, BLZ 57000, BIN: HYPTAT22, IBAN: AT 35 57000 00 200 001 167, oder Barzahlung – von Montag bis Freitag von 8–12 Uhr – in der Landesbaudirektion, Innsbruck, Herrengasse Nr. 1–3, 4. Stock, Zi. 418; Verrechnungsschecks werden nicht angenommen).

**Abgabetermin:** Die Anbote müssen bis spätestens 7. November 2006, 11 Uhr, verschlossen im amtlichen Umschlag, im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse Nr. 1–3, 2. Stock, Zimmer 228, vorliegen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet. Später einlangende Anbote werden nicht berücksichtigt.

Innsbruck, 11. Oktober 2006  
*Für die Landesregierung: Probst*

Nr. 1204 • Amt der Tiroler Landesregierung • Vid2-1503-2/259-2006

**OFFENES VERFAHREN**  
**Verdunkelte Vorhänge**  
**für den Neubau und die Funktionsadaptierung**  
**der Landessonderschule Kramsach-Mariatal**

Die Anbotsunterlagen liegen ab sofort (Übermittlung der Zahlungsbestätigung per Fax – 0512/508-4105) im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse 1–3, Zi. 225, Tel. 0512/508-4101, auf und können gegen – für den Empfänger spesenfreie – Einzahlung von € 10,- bezogen werden (Konto der Landesbaudirektion Innsbruck Nr. 200 001 167 bei der Hypo Tirol Bank AG, BLZ 57000, BIN: HYPTAT22, IBAN: AT 35 57000 00 200 001 167, oder Barzahlung – von Montag bis Freitag von 8–12 Uhr – in der Landesbaudirektion, Innsbruck, Herrengasse Nr. 1–3, 4. Stock, Zi. 418; Verrechnungsschecks werden nicht angenommen).

**Abgabetermin:** Die Anbote müssen bis spätestens 7. November 2006, 11 Uhr, verschlossen im amtlichen Umschlag, im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse Nr. 1–3, 2. Stock, Zimmer 228, vorliegen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet. Später einlangende Anbote werden nicht berücksichtigt.

Innsbruck, 11. Oktober 2006  
*Für die Landesregierung: Probst*

Nr. 1205 • Amt der Tiroler Landesregierung • Vid2-1503-2/260-2006

**OFFENES VERFAHREN**  
**Beschilderung**  
**für den Neubau und die Funktionsadaptierung**  
**der Landessonderschule Kramsach-Mariatal**

Die Anbotsunterlagen liegen ab sofort (Übermittlung der Zahlungsbestätigung per Fax – 0512/508-4105) im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse 1–3, Zi. 225, Tel. 0512/508-4101, auf und können gegen – für den Empfänger spesenfreie – Einzahlung von € 10,- bezogen werden (Konto der Landesbaudirektion Innsbruck Nr. 200 001 167 bei der Hypo Tirol Bank AG, BLZ 57000, BIN: HYPTAT22, IBAN: AT 35 57000 00 200 001 167, oder Barzahlung – von Montag bis Freitag von 8–12 Uhr – in der Landesbaudirektion, Innsbruck, Herrengasse Nr. 1–3, 4. Stock, Zi. 418; Verrechnungsschecks werden nicht angenommen).

**Abgabetermin:** Die Anbote müssen bis spätestens 7. November 2006, 11 Uhr, verschlossen im amtlichen Umschlag, im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse Nr. 1–3, 2. Stock, Zimmer 228, vorliegen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet. Später einlangende Anbote werden nicht berücksichtigt.

Innsbruck, 11. Oktober 2006  
*Für die Landesregierung: Probst*

Nr. 1206 • Amt der Tiroler Landesregierung • Vid2-1911-2/516-2006

**OFFENES VERFAHREN**  
 Vergabebekanntmachung über ein offenes Verfahren gemäß § 46 Abs. 1 des BVergG 2006 mit Bekanntmachung einer Vorinformation gemäß § 61 des BVergG 2006 im Oberschwellenbereich

**Projektnummer 1549 – Lüftungsinstallationen**

**Ausschreibende Stelle:** TIGEWOSI Tiroler Gemeinnützige Wohnungsbau- und Siedlungs Ges. m. b. H. sowie das Land Tirol, vertreten durch das Amt der Tiroler Landesregierung, Abteilung Hochbau, Herrengasse 1–3, A-6020 Innsbruck.

**Auftragsbezeichnung:** Landhaus 1 – Neubau – Generalsanierung.

**Bauleistungen – Baunebengewerbe:** Lüftungsinstallationen.

**Vorankündigung** im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften: unter der Veröffentlichungsnummer 2006/S 135-144469 vom 19. Juli 2006.

**Erfüllungsort:** Innsbruck – Eduard-Wallnöfer-Platz, Wilhelm-Greil-Straße, Meraner Straße.

**Leistungsgegenstand:** Herstellen der Lüftungsinstallationen entsprechend dem Leistungsverzeichnis und den Führungsplänen des Generalplaners.

Die Anbotsunterlagen liegen ab Montag, den 23. Oktober 2006 (Übermittlung der Zahlungsbestätigung per Fax – 0512/508-4105) im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse 1–3, Zi. 225, Tel. 0512/508-4101, auf und können gegen – für den Empfänger spesenfreie – Einzahlung von € 30,- bezogen werden (Konto der Gruppe Bau und Technik Innsbruck Nr. 200 001 167 bei der Hypo Tirol Bank, BLZ 57000, BIN: HYPTAT22, I-BAN: AT 35 57000 00 200 001 167, oder Barzahlung – von Montag bis Freitag von 8–12 Uhr – in der Landesbaudirektion, Innsbruck, Herrengasse 1–3, 4. Stock, Zimmer 418; Verrechnungsschecks werden nicht angenommen).

**Abgabetermin:** Die Anbote müssen bis spätestens Dienstag, den 21. November 2006, 11 Uhr, verschlossen im amtlichen Umschlag, im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse 1–3, 2. Stock, Zi. 228, vorliegen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet.

Später einlangende Anbote werden nicht berücksichtigt.

Innsbruck, 13. Oktober 2006  
*Für die TIGEWOSI und das Land Tirol: Probst*

Nr. 1207 • Amt der Tiroler Landesregierung • Vid2-1911-2/517-2006

**OFFENES VERFAHREN**  
 Vergabebekanntmachung über ein offenes Verfahren gemäß § 46 Abs. 1 des BVergG 2006 mit Bekanntmachung einer Vorinformation gemäß § 61 des BVergG 2006 im Oberschwellenbereich

**Projektnummer 1549 – Sanitärinstallationen**

**Ausschreibende Stelle:** TIGEWOSI Tiroler Gemeinnützige Wohnungsbau- und Siedlungs Ges. m. b. H. sowie das Land Tirol, vertreten durch das Amt der Tiroler Landesregierung, Abteilung Hochbau, Herrengasse 1–3, A-6020 Innsbruck.

**Auftragsbezeichnung:** Landhaus 1 – Neubau – Generalsanierung.

**Bauleistungen – Baunebengewerbe:** Sanitärinstallationen.

**Vorankündigung** im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften: unter der Veröffentlichungsnummer 2006/S 135-144469 vom 19. Juli 2006.

**Erfüllungsort:** Innsbruck – Eduard-Wallnöfer-Platz, Wilhelm-Greil-Straße, Meraner Straße.

**Leistungsgegenstand:** Herstellen der Sanitärinstallationen entsprechend dem Leistungsverzeichnis und den Führungsplänen des Generalplaners.

**Die Anbotsunterlagen** liegen ab Montag, den 23. Oktober 2006 (Übermittlung der Zahlungsbestätigung per Fax – 0512/508-4105) im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse 1–3, Zi. 225, Tel. 0512/508-4101, auf und können gegen – für den Empfänger spesenfreie – Einzahlung von € 20,- bezogen werden (Konto der Gruppe Bau und Technik Innsbruck Nr. 200 001 167 bei der Hypo Tirol Bank, BLZ 57000, BIN: HYPTAT22, I-BAN: AT 35 57000 00 200 001 167, oder Barzahlung – von Montag bis Freitag von 8–12 Uhr – in der Landesbaudirektion, Innsbruck, Herrengasse 1–3, 4. Stock, Zimmer 418; Verrechnungsschecks werden nicht angenommen).

**Abgabetermin:** Die Angebote müssen bis spätestens Dienstag, den 21. November 2006, 11 Uhr, verschlossen im amtlichen Umschlag, im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse 1–3, 2. Stock, Zi. 228, vorliegen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet.

Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

Innsbruck, 13. Oktober 2006

*Für die TIGEWOSI und das Land Tirol: Probst*

Nr. 1208 • Amt der Tiroler Landesregierung • Vid2-1911-2/518-2006

#### OFFENES VERFAHREN

Vergabebekanntmachung über ein offenes Verfahren gemäß § 46 Abs. 1 des BVergG 2006 mit Bekanntmachung einer Vorinformation gemäß § 61 des BVergG 2006 im Oberschwellenbereich

**Projektnummer 1549 –**

**Wärmedämmung und Rohrisolierung**

**Ausschreibende Stelle:** TIGEWOSI Tiroler Gemeinnützige Wohnungsbau- und Siedlungs Ges. m. b. H. sowie das Land Tirol, vertreten durch das Amt der Tiroler Landesregierung, Abteilung Hochbau, Herrengasse 1–3, A-6020 Innsbruck.

**Auftragsbezeichnung:** Landhaus 1 – Neubau – Generalsanierung.

**Bauleistungen – Baunebengewerbe:** Wärmedämmung und Rohrisolierung.

**Vorankündigung** im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften: unter der Veröffentlichungsnummer 2006/S 135-144469 vom 19. Juli 2006.

**Erfüllungsort:** Innsbruck – Eduard-Wallnöfer-Platz, Wilhelm-Greil-Straße, Meraner Straße.

**Leistungsgegenstand:** Herstellen der Wärmedämmung und Rohrisolierung entsprechend dem Leistungsverzeichnis und den Führungsplänen des Generalplaners.

**Die Anbotsunterlagen** liegen ab Montag, den 23. Oktober 2006 (Übermittlung der Zahlungsbestätigung per Fax – 0512/508-4105) im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse 1–3, Zi. 225, Tel. 0512/508-4101, auf und können gegen – für den Empfänger spesenfreie

– Einzahlung von € 12,- bezogen werden (Konto der Gruppe Bau und Technik Innsbruck Nr. 200 001 167 bei der Hypo Tirol Bank, BLZ 57000, BIN: HYPTAT22, I-BAN: AT 35 57000 00 200 001 167, oder Barzahlung – von Montag bis Freitag von 8–12 Uhr – in der Landesbaudirektion, Innsbruck, Herrengasse 1–3, 4. Stock, Zimmer 418; Verrechnungsschecks werden nicht angenommen).

**Abgabetermin:** Die Angebote müssen bis spätestens Dienstag, den 21. November 2006, 11 Uhr, verschlossen im amtlichen Umschlag, im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse 1–3, 2. Stock, Zi. 228, vorliegen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet.

Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

Innsbruck, 13. Oktober 2006

*Für die TIGEWOSI und das Land Tirol: Probst*

Nr. 1209 • Amt der Tiroler Landesregierung • Vid2-1911-2/519-2006

#### OFFENES VERFAHREN

Vergabebekanntmachung über ein offenes Verfahren gemäß § 46 Abs. 1 des BVergG 2006 mit Bekanntmachung einer Vorinformation gemäß § 61 des BVergG 2006 im Oberschwellenbereich

**Projektnummer 1549 –**

**Heizungsinstallationen – Raumkühlung**

**Ausschreibende Stelle:** TIGEWOSI Tiroler Gemeinnützige Wohnungsbau- und Siedlungs Ges. m. b. H. sowie das Land Tirol, vertreten durch das Amt der Tiroler Landesregierung, Abteilung Hochbau, Herrengasse 1–3, A-6020 Innsbruck.

**Auftragsbezeichnung:** Landhaus 1 – Neubau – Generalsanierung.

**Bauleistungen – Baunebengewerbe:** Heizungsinstallationen – Raumkühlung.

**Vorankündigung** im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften: unter der Veröffentlichungsnummer 2006/S 135-144469 vom 19. Juli 2006.

**Erfüllungsort:** Innsbruck – Eduard-Wallnöfer-Platz, Wilhelm-Greil-Straße, Meraner Straße.

**Leistungsgegenstand:** Herstellen der Heizungsinstallationen – Raumkühlung entsprechend dem Leistungsverzeichnis und den Führungsplänen des Generalplaners.

**Die Anbotsunterlagen** liegen ab Montag, den 23. Oktober 2006 (Übermittlung der Zahlungsbestätigung per Fax – 0512/508-4105) im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse 1–3, Zi. 225, Tel. 0512/508-4101, auf und können gegen – für den Empfänger spesenfreie – Einzahlung von € 25,- bezogen werden (Konto der Gruppe Bau und Technik Innsbruck Nr. 200 001 167 bei der Hypo Tirol Bank, BLZ 57000, BIN: HYPTAT22, I-BAN: AT 35 57000 00 200 001 167, oder Barzahlung – von Montag bis Freitag von 8–12 Uhr – in der Landesbaudirektion, Innsbruck, Herrengasse 1–3, 4. Stock, Zimmer 418; Verrechnungsschecks werden nicht angenommen).

**Abgabetermin:** Die Angebote müssen bis spätestens Mittwoch, den 22. November 2006, 11 Uhr, verschlossen im amtlichen Umschlag, im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse 1–3, 2. Stock, Zi. 228, vorliegen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet.

Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

Innsbruck, 13. Oktober 2006

*Für die TIGEWOSI und das Land Tirol: Probst*

Nr. 1210 • Amt der Tiroler Landesregierung • Vid2-1911-2/520-2006

### OFFENES VERFAHREN

Vergabebekanntmachung über ein offenes Verfahren gemäß § 46 Abs. 1 des BVergG 2006 mit Bekanntmachung einer Vorinformation gemäß § 61 des BVergG 2006 im Oberschwellerbereich

#### Projektnummer 1549 – Sprinkleranlagen

**Ausschreibende Stelle:** TIGEWOSI Tiroler Gemeinnützige Wohnungsbau- und Siedlungs Ges. m. b. H. sowie das Land Tirol, vertreten durch das Amt der Tiroler Landesregierung, Abteilung Hochbau, Herrengasse 1–3, A-6020 Innsbruck.

**Auftragsbezeichnung:** Landhaus 1 – Neubau – Generalsanierung.

**Bauleistungen – Baunebengewerbe:** Sprinkleranlagen.

**Vorankündigung** im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften: unter der Veröffentlichungsnummer 2006/S 135-144469 vom 19. Juli 2006.

**Erfüllungsort:** Innsbruck – Eduard-Wallnöfer-Platz, Wilhelm-Greil-Straße, Meraner Straße.

**Leistungsgegenstand:** Herstellen der Sprinkleranlagen entsprechend dem Leistungsverzeichnis und den Führungsplänen des Generalplaners.

**Die Anbotsunterlagen** liegen ab Montag, den 23. Oktober 2006 (Übermittlung der Zahlungsbestätigung per Fax – 0512/508-4105) im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse 1–3, Zi. 225, Tel. 0512/508-4101, auf und können gegen – für den Empfänger spesenfreie – Einzahlung von € 12,- bezogen werden (Konto der Gruppe Bau und Technik Innsbruck Nr. 200 001 167 bei der Hypo Tirol Bank, BLZ 57000, BIN: HYPAT22, I-BAN: AT 35 57000 00 200 001 167, oder Barzahlung – von Montag bis Freitag von 8–12 Uhr – in der Landesbaudirektion, Innsbruck, Herrengasse 1–3, 4. Stock, Zimmer 418; Verrechnungsschecks werden nicht angenommen).

**Abgabetermin:** Die Angebote müssen bis spätestens Mittwoch, den 22. November 2006, 11 Uhr, verschlossen im amtlichen Umschlag, im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse 1–3, 2. Stock, Zi. 228, vorliegen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet.

Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

Innsbruck, 13. Oktober 2006

Für die TIGEWOSI und das Land Tirol: Probst

Nr. 1211 • Abwasserverband Stams und Umgebung

### OFFENES VERFAHREN

#### EMSR-Ausrüstung

**Ausschreibende Stelle:** Abwasserverband Stams und Umgebung, vertreten durch Ingenieurbüro Demetz, 6263 Hart, Niederhart 149.

**Bauvorhaben:** EMSR-Ausrüstung AWV Stams und Umgebung, Einbindung von Außenanlagen.

**Umfang:** Sanierung eines Regenüberlaufbeckens samt Messtechnik, Steuerung und Installationsarbeiten, Datenübertragung von 14 Außenstationen in das PLS der Zentrale.

**Teilangebote** sind nicht zulässig.

**Angebotsunterlagen:** Die Unterlagen können direkt beim Vertreter der ausschreibenden Stelle gegen ein Entgelt von € 36,- inkl. MWSt. abgeholt werden.

Eine Zusendung der Unterlagen erfolgt auf Anfrage gegen Aufzahlung einer Versandgebühr in Höhe von € 6,- (inkl. MWSt.), Konto Nr. Ingenieurbüro Demetz: 0001-127307, BLZ 20.510 (Sparkasse Schwaz).

**Ausgabe der Unterlagen:** Ing-Büro Demetz, 6263 Hart i. Z., Niederhart 149, Tel. 05288/62640-0.

**Abgabetermin:** Die Angebote müssen bis spätestens 10. November 2006, 11 Uhr, verschlossen im amtlichen Umschlag bei der ausschreibenden Stelle (AWV Stams, Aue 2, 6422 Stams) vorliegen.

**Angebotseröffnung:** Diese erfolgt am 10. November 2006, um 11.05 Uhr, beim Abwasserverband Stams.

Stams, 13. Oktober 2006

Für den AWV Stams und Umgebung: Bgm. Franz Gallop

Nr. 1212 • Gemeindeverband

Pflegeheim St. Johann in Tirol und Umgebung

### OFFENES VERFAHREN

#### a) Malerarbeiten

#### b) Tischlerarbeiten (Türen und Handläufe)

#### c) Bodenlegerarbeiten

#### d) Fliesenlegerarbeiten

**Bauvorhaben:** Erweiterungsbau Pflegeheim St. Johann i. T.

**Ausschreibende Stelle:** Gemeindeverband Pflegeheim St. Johann i. T. und Umgebung, Bahnhofstraße 10, 6380 St. Johann i. T.

**Auskünfte:** Architektengruppe P3, Ziviltechniker GmbH., Dipl.-Ing. Filzer – Dipl.-Ing. Heugenhauser, Neubauweg 13, 6380 St. Johann i. T., Tel. 05352/65523, Fax 05352/65523-4.

**Die Angebotsunterlagen** können ab sofort bei der Architektengruppe P3 schriftlich oder per Fax angefordert werden. Die Kosten für die Ausschreibungsunterlagen betragen brutto € 20,-.

Die Versendung erfolgt ausschließlich per Nachnahmepest.

**Angebotsfrist:** Die Angebote müssen bis spätestens 17. November 2006, 11 Uhr, beim Gemeindeverband Pflegeheim St. Johann i. T., p. A. Bezirkskrankenhaus St. Johann i. T., Bahnhofstraße 14, Verwaltung – Untergeschoss, 6380 St. Johann i. T., eingereicht werden. Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt. Die Anbotseröffnung findet anschließend ebendort statt.

St. Johann in Tirol, 13. Oktober 2006

Der Gemeindeverbandsobmann: Bgm. Josef Grander

Nr. 1213 • Wirtschaftskammer Tirol

### OFFENES VERFAHREN

im Unterschwellenbereich

#### Fenster und Fenstertüren Aluminium

**Bauvorhaben:** Aufstockung und Generalsanierung der Bezirksstelle Kufstein, 6330 Kufstein, Salurner Straße 7.

**Bauherr:** Wirtschaftskammer Tirol, Meinhardstraße 14, 6020 Innsbruck.

**Umfang der Arbeiten:** ca. 600 m<sup>2</sup> Fenster und Fenstertüren Aluminium und Fensterbandkonstruktionen kombiniert (keine Pfosten/Riegel-Fassade).

**Planung:** fuchs+peer ZTKEG, Peter-Mayr-Straße 17, 6020 Innsbruck.

**Ausschreibung, ÖBA:** Ing. Helmut Baumgartner GmbH, Kaufmannstraße 17, 6020 Innsbruck.

**Leistungszeitraum:** Dezember 2006 bis Juli 2007.

**Ausgabe der Unterlagen:** Wirtschaftskammer Tirol, Zi. 52 (Verwaltung), Meinhardstraße 14, 6020 Innsbruck.

**Abgabeort:** Wirtschaftskammer Tirol, Zi. 52 (Verwaltung), Meinhardstraße 14, 6020 Innsbruck.

**Abgabetermin:** 13. November 2006, 10 Uhr.

**Angebotseröffnung:** 13. November 2006, 10 Uhr (bei der Angebotseröffnung sind ausschließlich Vertreter jener Firmen zulässig, die Angebote eingereicht haben).

**Teilleistungen** sind unzulässig.

Innsbruck, 13. Oktober 2006

**Erscheinungsort Innsbruck**  
**Verlagspostamt 6020 Innsbruck**                      **P. b. b.**  
**Vertr.-Nr. GZ 02Z030079 W**                      **DVR 0059463**

**Herausgeber: Amt der Tiroler Landesregierung, 6010 Innsbruck**  
Erscheint jeden Mittwoch. Redaktionsschluss: Freitag, 12 Uhr.  
Bezugsgebühr € 23,- jährlich. Einzelstück: € 0,10 für jede Seite, jedoch  
mindestens € 1,- pro Stück. Einschaltungen nach Tarif.  
**Verwaltung und Vertrieb:** Landeskanzleidirektion,  
Innsbruck, Neues Landhaus,  
Tel. 0512/508-2182 – Fax 0512/508-2185 – E-Mail: [bote@tirol.gv.at](mailto:bote@tirol.gv.at)  
**Redaktion:** Innsbruck, Landhaus,  
Tel. 0512/508-2184 – Fax 0512/508-2185 – E-Mail: [bote@tirol.gv.at](mailto:bote@tirol.gv.at)  
Internet: [www.tirol.gv.at/bote](http://www.tirol.gv.at/bote)  
**Druck:** Eigendruck